

**AVIS DE DEMANDE  
DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM  
2<sup>E</sup> PROJET DE RÈGLEMENT N<sup>O</sup> 780-33**

**NOTICE OF REQUEST  
FOR REFERENDUM PARTICIPATION  
2<sup>ND</sup> DRAFT BY-LAW N<sup>O</sup> 780-33**

**Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire :**

**To interested persons having the right to sign a referendum approval request:**

AVIS PUBLIC est donné que lors d'une séance ordinaire du conseil municipal tenue le 14 avril 2026, le conseil a adopté le deuxième projet de règlement intitulé :

PUBLIC NOTICE is hereby given that, at the regular meeting held on April 14, 2026, the Town Council has adopted the second draft by-law entitled:

**RÈGLEMENT N<sup>O</sup> 780-33 MODIFIANT LE  
RÈGLEMENT DE ZONAGE ET DE PLANS  
D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION  
ARCHITECTURALE N<sup>O</sup> 780, TEL QU'AMENDÉ**

**BY-LAW N<sup>O</sup> 780-33 AMENDING ZONING AND SITE  
PLANS AND ARCHITECTURAL INTEGRATION BY-  
LAW N<sup>O</sup> 780, AS AMENDED**

de façon à restreindre l'usage additionnel « Hébergement de type gîte touristique » aux résidences unifamiliales détachées.

in order to restrict the additional use "tourist home accommodation (bed-and-breakfast type)" to detached single-family dwellings.

Ce deuxième projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées sur tout le territoire afin que le règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (L.R.Q., c. E-2.2).

This second draft by-law contains provisions that may be the subject of a request by interested persons throughout the territory to have the by-law containing them submitted for their approval in accordance with the *Act respecting elections and referendums in municipalities* (LRQ, c. E 2.2).

Toutes les dispositions du deuxième projet de résolution peuvent faire l'objet d'une demande.

All the provisions of the second draft resolution may be the subject of a request.

Les personnes intéressées qui peuvent présenter une demande de participation sont les personnes habiles à voter sur tout le territoire.

The interested persons who can submit a request to participate are those qualified to vote throughout the entire territory.

**1. Description des zones concernées**

Les dispositions du second projet de règlement concernent l'ensemble des zones situées sur le territoire de la ville.

**1. Description of the zones concerned**

The provisions of the second draft by-law apply to all zones located within the territory of the town.

**2. Conditions de validité d'une demande pour ouvrir un registre**

Pour être valide toute demande doit :

- a) Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet.
- b) Être signée par **au moins 12 personnes**.
- c) Être reçue au bureau de la Ville de Pincourt au plus tard le huitième jour qui suit celui de la publication du présent avis, soit le **24 avril 2026**.

**2. Conditions of validity of a request to open a register**

To be valid, all requests must:

- a) Clearly indicate the provision that is its subject.
- b) Be signed by **at least 12 people**.
- c) Be received at the office of the Town no later than the eighth day following the publication of this notice, i.e., **April 24, 2026**.

Un formulaire prévu à cette fin peut être obtenu à la fin du présent avis ou à la réception de l'hôtel de ville.

A form for this purpose may be obtained at the end of this notice or at the reception desk at Town Hall.

Une pièce d'identité valide avec adresse et photo sera demandée à tout signataire d'une demande.

A valid form of identification with address and photo will be requested from all signatories of a request.

**3. Personnes intéressées**

Est une personne intéressée toute personne majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas sous curatelle et qui, à la date d'adoption du second projet, soit le 14 avril 2026, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des deux (2) conditions suivantes :

**3. Interested persons**

Is an interested person any person of full legal age, of Canadian citizenship, who is not under curatorship and who, on the date of adoption of the second draft, that is April 14, 2026, is not incapable of voting and meets one of the following two (2) conditions:

- a) Est domiciliée sur le territoire et domiciliée au Québec depuis au moins 6 mois ;
- b) Est propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire depuis au moins 12 mois.

Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.

Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale : toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 14 avril 2026, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas sous curatelle.

#### 4. Absence de demande

Toutes les dispositions du deuxième projet de règlement qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide, pourront être incluses dans le règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

#### 5. Consultation du projet

Ledit second projet de règlement peut être consulté sur le site web de la Ville au [www.villepincourt.qc.ca](http://www.villepincourt.qc.ca) ou être obtenu en communiquant avec la soussignée par l'un ou l'autre des moyens suivants :

Par écrit : Ville de Pincourt  
Service du greffe  
919, chemin Duhamel  
Pincourt (Québec) J7W 4G8

Par téléphone : 514-453-8981, poste 3

Par courriel : [greffe@villepincourt.qc.ca](mailto:greffe@villepincourt.qc.ca)

Veuillez envoyer toute demande de participation à un référendum aux coordonnées ci-haut.

DONNÉ À PINCOURT, ce 16 avril 2026.

- a) Is domiciled in the territory and has been domiciled in Quebec for at least six months.
- b) Has owned a building or has occupied a business establishment located in the territory for at least 12 months.

Additional condition for the undivided co-owners of a building and the co-occupants of a place of business: be designated, by means of power of attorney signed by the majority of the co-owners or co-occupants, as the one who has the right to sign the request in their name.

Condition of exercise of the right to sign a request by a body corporate: any body corporate must designate from among its members, directors and employees, by resolution, a person who, on April 14, 2026, is of full legal age and of Canadian citizenship and who is not under curatorship.

#### 4. Absence of request

All provisions of the second draft by-law that have not been the subject of a valid request may be included in the by-law, which does not need to be approved by the persons qualified to vote.

#### 5. Project consultation

Said second draft by-law may be consulted on the Town's website at [www.villepincourt.qc.ca](http://www.villepincourt.qc.ca) or be obtained by contacting the undersigned by one of the following means:

In writing: Town Clerk's office  
Town of Pincourt  
919, chemin Duhamel  
Pincourt (Quebec) J7W 4G8

By phone: 514-453-8981, ext. 3

By email: [greffe@villepincourt.qc.ca](mailto:greffe@villepincourt.qc.ca)

Please send in any request for participation in a referendum to the contact details above.

GIVEN at Pincourt this April 16, 2026.

**M<sup>e</sup> Charlotte Gagné**  
**Greffière / Town Clerk**

**DEMANDE DE PARTICIPATION RÉFÉRENDAIRE**  
**REQUEST FOR REFERENDUM PARTICIPATION**  
*(une demande distincte / one distinct request)*

Nous, soussignées, sommes des personnes intéressées telles que définies à l'article 131 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (R.L.R.Q., c. A-19.1) et demandons que la disposition

We, the undersigned, are interested persons as defined in section 131 of the *Act respecting land use planning and development* (R.L.R.Q., c. A-19.1) and request that the provision \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ be submitted for approval to the persons qualified to vote concerned :

\_\_\_\_\_ be submitted for approval to the persons qualified to vote concerned:

	NOM ET PRÉNOM (en lettres moulées s.v.p.)	ADRESSE	QUALITÉ					SIGNATURE
			D	P	O	C P	C O	
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								

Légende des qualités requises des personnes habiles à voter /

Legend of the qualifications required of persons qualified to vote

- D: Domicilié / Resident                      CP: Copropriétaire / Co-Owner  
P: Propriétaire unique / Sole                CO: Cooccupant / Co-Occupant  
O: Occupant unique / Sole